不計代勞利益

拾赤（金條買賣）三百元　佣金　一元
美票（金圓百元買賣）二百元　利息存款　一分　免佣
棉紗（標準買賣）一百元　佣金　一元

慶豐銀號
寧波路四〇號 五二六至八號（上海銀行大樓）

敬求顧客滿意
擴充業務·減低佣金
電話交易專用號碼 12123
各部電話 一二三七一 一五四五七 一五四五八

大美晚報

安健兒 純脂奶粉 完全國貨

T.17

僧帽牌
衛生衫 衛生褲
絨頭特厚 經久耐穿

公和棉織廠 出品 戈登路五九弄四號 五〇三〇五 電話 一六一七一 一〇一一號
特約經銷 國華兒童服裝公司 地址·南京路跑馬場西首

中華民國二十九年十二月十三日　星期五　第二九一六號　TA MEI WAN PAO　本日四版售法幣七分　中華郵政特准掛號立券按照特別包寄優待之報

美國不受松岡威脅 且將準備應付

名記者李普曼痛斥松岡言論

太平洋美海軍將大操 珍珠港空軍業已出動

【路透社華盛頓十三日電】美國各報，昨載美國名記者李普曼痛斥日本干涉美國事件之論文，略謂：日外相松岡新近所發之言論，剛正爲美人慎重研究中：其故以松岡向美國聲稱：日本將決定美國所採行以保衛其大西洋安全之計劃，是否爲日本在太平洋向美施攻之良好理由也。松岡謂：若東京不贊成美國對歐戰之政策，則日本將對美作戰；是則何者爲美國所可爲，何者爲美國所不可爲，東京將爲其審判人矣。松岡又謂：美國如干涉遠東或歐洲事件，則爲不注意自己事，然則日本既發起亞洲之新秩序，復對于美國在西方之政策以審判員與執行員自命，反爲注意其自己事乎？據松岡之言論：和平代價不僅在予日本以在太平洋自由行事之權，且在承認日本有審核與裁判美國大西洋政策之權；松岡欲使美國人民自認其爲日本帝國之保護國人民，而其外交政策與西方文化有關者，現須受日政府之支配。蓋亦離奇。松岡者認以此論調向美國發言，實爲賢明或有益，則必爲駐美大使之不正確情報所誤，或竟不理會其所接之情報；松岡應知美國在太平洋中有得英荷實力相助，以新加坡與夏威夷兩港爲根據地之海軍，而日本之與國則爲英國艦隊所封鎖；然在此局勢中，松岡居然敢要求支配美國大西洋外交政策之權，並作如此政策不爲日本所滿意，則日本將對美作戰之威脅，此事之籌要，表示援助中英荷印與澳洲之重要者，實未有甚於松岡此種威脅者也。美國人民不慣受他國之威脅，故美人將不得已重視此威脅而應付之，由此威脅，永不致實現云。

【快訊社香港十三日電】據東京訊：美國海軍本年內或將集中太平洋舉行大操，屆時有空軍參加表演，以壯軍威，演習區域之廣泛，將爲以前所未有者。現檀香山珍珠港之空軍，業已奉命出動，日前已有轟炸機二十六架，飛往馬尼剌，準備參加海軍會操。

越代表團將赴盤谷 解決兩國邊境衝突

法機昨日飛泰作報復轟炸

代表團則在越境候機出發

【美國合眾社河內十三日電】法機昨日飛至泰國蘇凡那喀脫以西之泰克城，投下炸彈廿四枚，藉對泰機星期三日之轟炸施以報復。據機師稱：法機曾擊中地上之泰機多架，並在當地建築附近擲下燃燒彈兩枚云，同時據公佈：法屬越南當局刻已準備與泰國進行談判，以解決兩國之邊境衝突。政府某發言人昨稱：「泰方電台今晨宣稱：泰國相信法代表團即爲抵泰，以解決邊境事件而重行劃定邊界。」渠稱：「此代表團自十月起，即已在越南候取較佳之時機，前往盤谷矣。越南已向泰國要求規定會談之日期，惟泰國迄未作答。泰國與越南在六月中已就邊境事件取得同意，互相交換公文。惟巴黎之公文不幸于飛機中遺失，巴黎方面乃以電報代之。暹邏現稱法國不能提出正式公文，同時復要求更廣泛之邊境變更。吾人加以拒絕，衝突遂因之發生。時至于今，祇需泰方正式排定會談日期，吾人之代表即將首途前往也。」

【路透社盤谷十三日電】據泰方公報：法方昨炮擊那邦巴隣與墨達亨兩鎮，擊死十一人，邊界警察亦被法兵射斃一人。

【哈瓦斯社越南河內十二日電】官方頃發表公報稱：「泰國飛機兩架，於昨日午前十一時，飛至老撾邦薩伐那凱特城，投下炸彈五枚，共中僅兩枚爆炸，未有死傷，損失甚微，迨至午後，又有泰國飛機數架，飛至越會城，作高空飛行，並未投彈，旋在蘇拉代省拉貢芬城投下炸彈六枚，亦無損傷。我方飛機爲報復起見，曾於昨夜飛往泰國烏公拉貢等城轟炸，共投下炸彈六千磅，其時天氣晴朗，視線甚佳，迨至本日午前，又飛往湄公河右岸薩伐拉凱特城一帶，轟炸泰國飛行場及工廠，亦頗得手」云。

越共黨曾在西貢與軍警嚴重衝突

公共機關與公共事業均受損 迄至目前爲止擾亂業已敉平

【美國合眾社維希十三日電】政府昨日發表一週期之官方文告稱：交趾支那十一月中共產黨發生示威遊行，結果竟在西貢發生衝突。據稱：官署機關，私人住宅，電話及電報線等當經損害，變方並有數人受傷云。該文告又稱：衝突事件集中于西貢近郊及泰維、開關，米多，維臨，開多，及索斯德爾，惟混亂事件刻已告敉平，而安南境內，並未發生衝突云。

【哈瓦斯社維希十三日電】[illegible]出消息：謂法屬越南，尤其是安南交趾支那兩國，業已發生嚴重事變云云，殖民部因發表公報，加以更正。謂安南境內安謐如常，迄未發生何種紛擾。至于交趾支那方面，雖于上月杪有共產黨作某種暴力行動，但情形並不若外傳之甚；此種行動發生于戴賽、丹南、米多，又安、特拉文、康多、枕克特朗，暨西貢近郊等地，共黨黨員并與各該地方軍警發生衝突，若干公共機關，私人住宅，農場，橋樑，略有損害，幸賴軍警竭力彈壓，各地治安均即恢復，多數居民仍甚安心。事後調查：軍警與共黨雙方，均有數人受傷，此項紛擾發生之後，各地官廳均已呈准越南總督德古中將，採取有效措施，肅清境內共產黨份子云。

【海通社維希十三日電】據法國殖民部公報稱：越南交趾支那區域，僑西貢附近及粗甯，特拉文，開萊及索克特倫等處，略有擾動，示威者與軍隊，曾發生衝突，官署，民房及農場，均[illegible]

印國民黨領袖尼赫魯已釋出

【快訊社孟買十三日電】印度國民黨領袖曾一度任國民大會主席尼赫魯，近因有違犯印度國防法之嫌疑而被軍事當局所逮捕，現因身體軟弱，由軍事當局加以釋放。

澳大利亞行將設立駐華使署

【快訊社香港十三日電】英屬澳大利亞半官方面消息：英屬澳大利亞，現正考慮在華設立公使署，以與邦交，因在憲法上規定可在外國派駐外交代表也。按澳大利亞，前曾有駐美公使，近又有駐日公使，不久在中國方面當亦有外交關係。又據北開溝通方面消息：澳大利亞駐日公使拉登姆，業已啓行赴日，但純爲商務性質，并無政治上之意味，且澳大利亞人民百分之九十爲英人，故其對華感情，實與英國無異也。

湘省軍政要人將追悼胡元倓

【來陽十二日電】據華方報告：湘明德中學校長國民參政員胡元倓，在渝逝世，噩耗傳來，各方均表哀悼。薛岳李揚敬朱經農等，特發起籌備胡氏追悼大會。

吳鐵城抵思保 日內將赴檳城

【香港十二日電】據華方報告：吳鐵城等，十日由吉隆坡專車抵思保，僑胞赴站歡迎者數千，吳氏力讚當地中英人士之合作，并定日內赴檳城。

希軍冒風雪血戰 佔山頭數處

攻愛爾巴桑主要障礙 希軍已拚死加以掃除

【美國合眾社雅典十三日電】英勇希臘戰士中之著名之藍色短褂隊，昨日已戰勝義軍奪取山頭一座，該山控制[illegible]岸一帶之要道，昨日已[illegible]莫港向奇瑪拉徐徐退卻，希軍進攻愛爾巴桑之主要障礙，爲摩克拉山嶺，希軍上次失去該嶺北部諸山巔後，拚死反攻，昨已衝破[illegible]此役經三日血戰，希軍已奪回山頂據點，[illegible]爲精銳之[illegible]滑雪隊，山間戰區現有暴風雪瀰漫，飛機不能活動，故三十英里之戰線，純爲步兵之戰鬥。

【美國合眾社歐特里湖以西莫克拉山，希軍前線特派員哥當爾十三日電】希軍戰士三日來雖在暴風雪中，仍在此戰區挺進若干哩，昨日下午已消滅其進攻愛爾巴桑之重大障礙，該地爲距阿京梯拉拿以南廿四哩之重鎮，義軍生力部隊已作頑強之抵抗，希軍仍極緩緩前進。

【美國合眾社雅典十三日電】據可靠消息：因英希飛機不斷轟炸該港之結果，義軍現已不復利用都朗拿（阿爾巴尼亞之要港）爲登岸卸貨港。

北菲英軍又告捷 佔埃及要地索倫

可作進攻義軍有利根據

義軍現自各方繼續撤退

【美國合眾社倫敦十三日電】此間接收安哥拉電台報告稱：英國軍隊昨日午後在菲洲繼續進軍，經激烈戰事後，佔領埃及西北端重要城市索倫。該報告稱：星期日英軍發動驚人戰事之結果，星期三即奪得西提巴拉尼及獲得菲洲前線之其他勝利。索倫位于索倫灣之上，其地點可作英軍對義大利軍隊暨土著軍隊進攻之有利根據地。索倫之佔領，緊隨西提巴拉尼之佔領之後。索倫佔領之消息，適于首相邱吉爾告下院謂「非洲沿岸全部區域，除一兩據點外，均在英國軍隊之掌握中」之後傳到。索倫之佔領，此間英國軍界尚未能加以證實云。

【美國合眾社開羅十三日電】英軍總部宣佈：埃及西境沙漠區之戰事，英軍俘獲義大利及利比亞兵二萬餘人，內有軍團長一名，師長二人，義軍現繼續自各方撤退。遺棄各種軍備及坦克車槍炮等甚多云。

【美國合眾社羅馬十三日電】前綫戰報：利比亞總督格拉齊亞尼將軍，已飛派法西斯摩托戰車一千架，衝向沙漠區，大戰英軍，此勸兩方軍事目標，爲各水穴水井及樹林，兩軍均係重濃動泡裝，英軍主要兵器爲坦克車英軍爲裝配巨大汽胎之卡車（按義方消息並未提及西地巴拉尼及索倫究在誰手）

美船員呈總統 勿以原料資日

【美國合眾社紐奧利安十三日電】此間美國貨船三艘之船員，昨日向羅斯福總統提出呈文，抗議運載戰爭原料往日本。該三貨輪即「鐵比頓號」，「來卡斯號」，及「尼哈瑪號」，均爲來卡斯兄弟公司所有。該呈文內稱：「政府頃方鼓勵並准許美國將殘殺之原料之出售，作爲打擊中國人民爲民主之作戰。「鐵比頓號」刻方裝運汽油，粗油及粗石油前往日本」云。

答覆一個不明白的朋友

編輯先生台鑒：最近數星期來，外間對貴報曾作竊竊私語之批評。鄙意以爲貴報過去以正直見稱，是以余敢坦白有此質問，提出如下，並祈示覆爲荷。（一）貴公司是否已售予汪精衛，日本人，或其他人等？倘未出售，是否此事有可能？（二）貴報編輯已否業經改變政策？是否最近之將來將行改變？（三）編輯已否辭退，或辭職，或將于明年初因故離滬？（四）大美電台是否因受「軸心」之壓力而告停頓？

不明白的朋友上。十二日

（一）本報並未出售，亦無出售之計劃。此種傳說似爲惡意黨派因某種不明原因所散佈者。在美總註冊之大美印刷公司爲百份之百之美國人產權，史帶先生即所有人及本公司主席，白羅司先生爲副主席兼總經理。本報編輯亦爲董事會董事之一。

（二）本報之編輯政策並無變更，此爲閱讀本報者所共知。

（三）編輯並未被辭退，或辭職，渠將於明春以前南下一行，事畢即將返滬。

（四）星期三及星期六九時十五分大美電台報告之停頓並非因「軸心之壓力」，其原因乃當事人認爲是項報告非出電台之本意。本電台保備員之辭退，並不受軸心或任何方面之壓力，或任何人之「壓力」。一切情形仍將賡續如常。（編輯部）

日機昨又飛滇 炸滇緬公路

湄江大橋未受損失 川東梁山昨亦被炸

【路透社昆明十三日電】昨日午後，日方轟炸滇緬公路湄江橋，據中國當局報告，該橋未受損毀。

【海通社重慶十三日電】此間業已證實：日機昨日轟炸重慶以東之梁山云。

【美國合眾社香港十三日電】日方宣布日飛機昨日轟炸滇緬公路，擊毀孔國橋，並炸滇省之仙容飛機場，據稱：擊毀停於該處之飛機二十二架云。

義軍卸任統帥 備受輿論攻擊

【美國合眾社羅馬十三日電】法西斯黨統治報著論抨擊某陸軍大員，稱其應緘口守默，不應妄言義國並不需要攻希，且攻希之師團數目，並不足用之語。該報之言論，係明指卸任之陸軍統帥巴陀格里奧上將。並謂當初該大員曾力謂足以擔當此巨任，故此次戰事失敗責任，應由軍事首領負之，不應由政府首領負之。

【美國合眾社歐特里湖以西莫克拉山希軍前線特派員哥當爾十三日電】希軍南部前線軍官坦白承認義大利軍與法西斯黨間之摩擦。據某被俘軍官稱：「余恐此種摩擦將在義國引起強烈之反響，而予共產黨以其久待之機會」。該特派員謂南線義軍之抵抗力量，已迅速削弱云。

美以鉅量糧藥運往希臘接濟

【哈瓦斯社華盛頓十二日電】美國紅十字會頃宣佈：該會即將以價值五十萬美元之食糧與醫藥用品，運往希臘。

社評　與重慶簽訂和約！

[illegible]

第一老牌名烟
紅星雪茄
香醇甘潤 耐吸價廉
各烟店均有出售

冬至 大廉價
派克 康克令 飛利 愛弗釋 華德門 金星 博士 新民 關勒銘等
特價七折起

自設機器修理部　各種鋼筆　担保修理如新
犧牲品
派克最新式真空筆 每支六十三元半
派克副版透明筆 每支三十一元
W F 派克副牌透明筆 每支廿四元
J R 愛弗釋透明筆 每支廿六元
施得福正反兩用筆 每支五元
三箭永遠保用筆 每支三元
關勒銘墨水筆 每支一元
金星筆 每支五元
新民筆 每支五元
1941 西式帳簿 案頭檯曆
以鋼筆作冬至禮品最受歡迎 本公司大批陳列歡迎選購 附贈名貴禮盒
備有電機刻名免費
鋼筆專家 上海鋼筆公司
河南路一五二號（福州路口）電話一六〇六九

炸彈可怕 肺癆更惡
須知炸彈還能躲避 肺癆無特效藥可治
海品聖 比目魚肝油精丸
唯用適當之營養療法 纔能健身強肺撲滅癆菌
本品內含充分之維他命A與D，爲強肺治癆確具實效之營養劑，並世界各國對治癆特效藥猶無發明，故全球名醫一致公認唯適當之營養療法，能達健康之目的。
華培洋行總經理 上海北京路一百號 電話一九九八〇轉接各部
各大公司藥房均售

HYPERSUN
PERLES
HALIBUT LIVER OIL

痛！癢！

虎標萬金油

凍瘡發作　痛癢難行　良藥敷治　一日見效

永安堂虎標藥行

精美刀片

空前未有之

用藍色吉利刀片以剃鬚，乃使用全球最精美之刀片。蓋其加工磨礪，刀口犀利無匹。用以剃鬚，更迅速，更貼切，更舒適，遠勝其他一切刀片。因其刃口堅韌。歷久如新。故每片能爲多次之完善剃鬚。決非一用卽鈍，不堪再用。總之，君用藍色吉利刀片以剃鬚，既屬完美無疵。且每次剃鬚費用，亦極低廉。藍色吉利刀片，新舊式吉利剃刀，均能配合。

英國製

BLUE Gillette BLADE

工部局衛生處甄定甲等包辦各家公墓

大陸殯儀館

首創宮殿式　禮西式大禮堂

殯殮經濟　壹佰伍十元

地址　霞飛路底海格路七五○號　地點安全　交通便利

電話二三○五六　三線轉接各部

政府註冊國醫專門傷科　上海二馬路石路東首報館大樓對過

山東楊海峯

膏藥老店　今日照常一十五號十一號起

祕製藥酒膏藥　楊家狗皮膏

跌打損傷膏

每貼一元起

虎骨酒　跌打酒　心肝酒　燕參酒　止咳酒

藥酒每斤四元八角

大美晚報 TA MEI WAN PAO

本報由（POST MERCURY Co. FED. INC. U.S.A.）發行

編輯部　威海衛路二五五號　電話三四三一二號

營業部　愛多亞路十九號　電話八八六○○號

郵政信箱　一五○四

電報掛號　八四○八

匈南訂友好條約　永維和平關係

條款三項同意互相咨詢

匈報認東南歐將被改觀

護膚美容　雙妹老牌雪花膏　男女合用

羅總統赫爾等　電唁洛齊安

美各界對洛氏逝世　無不表示極度震驚

最新發明・註冊專利

同昌飛人牌　流線型快車

優待多年顧客起見　犧牲續繼

原價三百廿五元　特價二百七十五元　加贈另件

穩快安全！　高低如意！　男女老幼！　均可合用！

星期日照常營業

上海靜安寺南京路口　同昌車行　電話九○一二一

德司令部發表戰報

美財長否認貸款西班牙

美西仍保持接近

蘇德混合委員會已完成劃界細則

美銀行界巨擘主張積極援英

澳新使赴日　日難有收獲

伍鴻海作

尊府必備常備　新型潔齒神品

綠寶牙膏

綠寶之膏　齒牙之寶

政府註冊

趙南石藥局

班龍補腎丸

包愈纏球瘋

包好疥瘡內服藥

毒特靈

五淋白濁寶

立愈　癬瘡皮靈水

天然　治咳草

立服立愈　狗寶　胃氣散

玉露西用香皂

家家歡迎西用皂　人人稱讚玉露香

壹圓四塊

硬質頭等肥皂　叁圓念塊

電話購貨 92727

全市中西大藥房特價加贈補品大會壹個月

九星維他命麥精魚肝油

九星維他命麥精魚肝油　九星維他命乳白魚肝油

活力　滿身

九星四寶命麥精魚肝油

九星血必紅麥精魚肝油

九星蛋黃素麥精魚肝油

魚肝油軟丸

痰敵

胃鑰

KIU SING ADHESIVE PLASTER

九星絆創膏

明日中西廣播電臺

光裕社彈詞評話會書

中西大藥房電購部今日特價貨

白玫瑰明星牛髮香水

要電費經濟

應注選擇燈泡入手

電費經濟與否，全憑燈光明亮與否，全憑燈泡質之優點，用戶寧可多出少許代價，購用奇異、飛利浦三種老牌燈泡，若誤用雜牌燈泡，則不獨電費需多出二三成，而燈光還要紅暗不亮

尊處對於燈泡如有任何疑問，可打電話一七二五○中和燈泡公司，卽當派員前來免費檢驗

飛利浦 PHILIPS

亞司令 OSRAM

奇異安迪生老牌 EDISON

大光明
今天榮譽獻映　二時半　五時半　九時一刻
全部五彩奇情巨片
潘德蓮麗瑪茜雷
熱情如火論大於天

加映五彩新片
野性美人
爲風所困！爲毒所威脅！

南京
今天非常榮譽獻映　二時半　五時半　九時一刻
勞倫斯奧立維　瓊芳登　會同　前衛空樓
十四大本

Rebecca
蝴蝶夢
突破白雪公主紀錄
不日起映滑稽巨片
啞子吃黃連

國泰
今天日夜再度獻映　二時半　五時半　九時
蓓蒂戴維斯　卻爾斯鮑育　合演巨片

再生緣
不日獻映偵探巨片
傑克洛斯福蘭絲作
三房一間
手鎗執械　珍寶藏
胸懷妙計

大上海
今天特准日夜獻映　二時半　五時半　九時一刻
愛麗絲費　唐亞契　曼利方達　合演

一代歌后
五彩英勇俠豔巨片
續蕩寇志

大華
今天日夜三場獻映　二時半　五時半　九時一刻
史本塞屈塞
世界電氣化的功臣

失敗乃成功之母！
偉人安迪生
美人變戲法嚇退黑豐子
蠻荒艷花

共舞台　榮記
電話八八八九八八・〇四，八五
今夜初次開演
第九集
濟公活佛
持久客滿
聯彈發嘯　開打結棍
小濟公　捉妖！　尼姑騎木驢

蘇州　朱少雲　專治瘰子頸
門診下午一時至四時　出診四時後
診所白克路永年里
電話：三六二二一

共舞台　優伶世家　三丑表功

白濁專家　醫師姚佳禎　親自應診

晨光

怎樣進行和平

美記者陶樂賽湯姆遜女士建議民治國家應組織英語民族聯邦

鄭文譯自紐約論壇先驅報

在美國大選運動的時候，我所聽得的，除了談及戰爭和尤許和平之外，再沒有什麼特別重要的事情。人民對于戰爭的恐怖，已至于談虎色變的程度，因之每一個候選人都向民衆保證，決不參加戰爭。可是，他們除了空言許諾，並沒有說明怎樣纔可以建立和平。

我感到國內（美國）許多有勢力的人，大都認爲覓致和平最好的方法，莫過于接受歐洲「統治國家」的條件，使而和他們合作；至于行政當局的見解，則在極力援助英國，俾美國工人及機器的力量來擊破這些所謂「統治國家」。

照我的觀察：以上兩種政策全不適于實用。一個現實的政策，是必須能夠因事制宜，相機進行補救辦法的。此次歐戰，明天也許就能結束；也許明天就將開始一個新的時代，而英語民族卻仍能繼續佔得優勢。

結束這次的戰爭，最好的方法莫如將世界上的民治英語民族，聯合起來，組成一個共同陣線，再由同盟向軸心國建議和平。

假使英帝國的四千二百萬人民單獨和在德國領導下的歐陸聯邦相對，則英國斷不能進行和平。她所以不能進行和平的原故，因爲她的地位係處于敵人之前，而且她也太弱小。但是英語民族如果能聯合起來，情形便大大不同。那時即使將海外殖民地除外，也有二萬萬人。若再加上北美全部，包括太平洋上的小島羣如新西蘭，澳洲，和南非聯邦，希特勒和「小附庸」的墨索里尼便要相形見絀了。

要是愛自由而憎惡法西斯主義的人，對此舉表示懷疑的話，那末讓我預言一下：此舉倘可成功，希特勒和墨索里尼的末日即將到來。

英語民族無論分離或聯合，斷不能長時期統治歐洲。歐洲並不是野蠻民族的世界。歐洲斷不容許有新的凱撒大將出現。歐洲現有的民族，大全都保有很高的文化水準和國家思想。

德義兩國亦斷不致于堅苦困厄地力謀維持主義。要是他們一定要這樣做，他們就是十足的獃子了。歐洲到底不是獃子的世界呵。那時，爲要創立他們的新秩序起見，希特勒將放棄了他的國社主義，而墨索里尼也將拋了學步凱撒的夢想，因爲在歐洲，有了拉爾理瑪納便不能再有凱撒。

從另一方面而言，英國亦不能希望再能夠一如十九世紀時候在歐洲維持均勢，以盟主自居。因時至于今，這事一定行不通的。莎士比亞時代的世界，比較大得多。英倫海峽委實是太狹小了。此次，時至今日，阻據侵略的力量，斷不能長時期依靠經濟的合商業，斷不能單獨依靠英國的財政。決定經濟命脈的，已變爲豐富的原料和大量的生產。

英語民族的二十世紀工業國家已不是英倫三島的，而是太平洋和大西洋之間的，北美洲。北美介乎兩洋之間，且擧足可達巴拿馬運河，而且具有多種大量生產的條件。

英國在地理上把持了由歐洲到大西洋的門戶，對於英語民族聯邦，能給予其大幫助。英國人民富有經驗，頭腦冷靜，勇氣極佳，在聯邦中佔有重要地位，可能是在英美聯邦之中，但因爲時代的不同，英國屬重必，勢力中心將不在倫敦而在華盛頓。

這樣一個聯繫，給予歐洲甚至整個世界的心理影響，至爲巨大。要是這種理想能實行，各有這種關係國家的能夠以友愛的熱情來參加，全純粹沒有統治野心的話，我可以預言我們必能不費吹灰之力，完成一個「政治的閃電戰」。此後，歐洲將沒有人反對的，也沒有人再會要求創立什麼新秩序，而可以還叫勝利不需流一滴血。

我個人從來不相信能夠戰爭來消滅「希特勒主義」，我素來相信唯一能夠克服「希特勒主義」的，就是歐洲大陸的不可抵抗的勢力，加上較「納粹黨」更好的主義。要是我們不能夠想出一條通行的途徑，則我們必將自食其果。

我們在被驅逐以至流眼淚之前，一定不會這樣做法，因爲美國人民在不了解世界經已完全變更之前，決不想到要這樣做。再進一步而言，要是我們將這件工作交給參議員和國會議員去幹，而不設使他們一定要做，則也沒有成功的希望。

這並不是說這件工作太困難，甚至比一七八一年組成美國聯邦時還要困難。事實上，在一七八一年的時候，我們的人民充滿光榮和偉大的思想。現在我們也許還有着不少這樣的偉人，可是他們並不教促人民意識到現實的情形。

是以這可怕的戰爭也許將繼續下去，成千的男子婦孺也許要繼續死亡。也許我們會千方百計設法，力求結束戰事，可是不曉得動用理智去尋求解決。某一羣人會高叫：「援助英國。」另一羣人會高喊：「保守孤立」，要是不得已，傳可就以上兩途中任擇一途的話，我寧願選採前者。可是我希望我們能夠採取一種更廣大，更有建設性的政策。

時至今日，很少有人相信理想了。我們差不多已成爲一個「現實」的民族（天啊！）了。因此我們只能坐發科，除了以槍炮搬到英國之外，再不思動用我們天賦的頭腦，不是嗎？

憶經君子淵

拙存

浙江教育賴維持，會長發爲師校師，人格尊嚴宏造就，嘉禾特給獎宜宜！（民元，君長「浙江省教育會」，兼長「兩浙師範學校」校長，提倡人格教育，學風不變！民四，大總統特予嘉禾獎章，是年浙省教育界得獎章者七人，余與君同膺榮典。）

大山天目久馳名，秋日晴明快旅行，我是餘杭東道主，師生出郭表歡迎！（民七，師校師生旅行天目山，道經餘杭，余率邑校師生出郭歡迎。）

上黨中學號春暉，白馬湖頭衆望歸，陳氏出資君主教，蒸門桃李盡芳菲！

中央會議例登場，讜論條陳具有方，無事手成響囊卷，流傳後世任平章！

給舞國姊妹的一封信

朱鳳石

親愛的姊妹們：

在這裏我不妨先來告訴你們，我進入舞國的經過，記得三年前，是在一個炮聲震天的晚上，我冒險地帶着媽和兩個弟弟，從路途迢迢的故鄉逃到上海二姑母家裏來暫避，因爲我們並沒有多帶費用，所以預備至多住上幾個月就預備回故鄉，不料幾個月來，戰事卻並沒有告終的希望，但我們帶來的錢，卻已所剩無幾，媽終天愁眉不展的擔憂着，姑父是一家小錢莊的會計，每月收入僅敷一家之需，況且姑父生性又很吝嗇，決不會有餘錢來貼補我們一家四口，姑母雖然是一個仁慈的婦人，不時向媽安慰着說：「天無絕人之路，吉人自有天相，你放心的過活吧！」媽過去雖然也相信這幾句話，但現在她知道君長此以往，不圖自劃，則將來終不免全家會流落異鄉，所以媽當時就有一家投入難民收容所的企圖，但這個我倒沒有什麼關係，而在年老的媽和幼稚的兩個弟弟，我深信決不能善地忍受這種苦痛生活，所以我那時就想找一些工作做，藉此或可把一日三餐的問題解決過去，晚間又可以叫兩個弟弟在附近賣賣夜報，至少也可賺幾個錢貼補貼補，但結果經我一月多的奔走投考，卻始終不曾找到一些工作，兩個弟弟因爲年齡太小，媽也不忍讓他們在朝風中嘗試報童的生活，那時吧，我們本來是每一飯二粥的，但現在卻也減爲僅僅的二頓粥了。兩個弟弟過去在家裏，飯量本來很不健旺，而現在每餐給他們每人吃三碗厚厚的乾粥，卻還不能充他們的飢餓，媽也不忍看見孩子們這樣，去阻止他們，當然，我自己換一些衣着食糧，向他們解釋：現在什麼時期，大家是多麼艱難，但他們每次的回答總是說：「糖果餅乾沒有吃，總要給我們吃個飽呀！」我聽了他們的話，也感到非然，因爲我的確也已大非昔比了。

在一個初秋的晚上，姑母正同媽閒談着，忽然提起了鄰居錢大嫂的事，原來他女兒是在半年前繼做舞女，起初雖然每月僅僅賺得幾十元錢，一直到現在，生意一天好一天，差不多每月有三四百元收入，所以姑母就向媽說，如果你也能夠讓她去跳舞的話，那末一家四口的生活，還可安然的解決，似乎恐怕媽聽了這幾句話，心裏總不舒服，我在外面聽見了姑母的話，雖然覺得很不甘心，但我想到以後一陣陣的生活刺痛，無依靠的使老母和二個弟弟格外的受到苦痛，所以我自己毅然的用正經的話，打動了媽的心，而答應了下來，一個月後，我從跳舞學校練成熟後，經由錢大嫂介紹，某一舞場老闆答應我，同她女兒一同進入舞場，從此開始也做那一向所鄙視的舞女。（待續）

軒渠錄

便玄

高爾柏先生新從歐洲返美，船上的事務長派他在一隻二人坐的食桌。他的同座是個有禮貌的法國人。這個法國人每當坐下就餐之時，一定鞠躬微笑道：「勃亞庇太」。（Bon appetit）高爾柏先生不甘示弱，站起來鞠躬道：「高爾柏」。

這個滑稽繼續了三天。每次就餐，法國人總是遲來，總是說：「勃亞庇太」。他的迷惑的同座總是站起來答道「高爾柏」。

第四天高爾柏再亦耐不住了，對一個人說：「你看這法國人總是對我說他的名字－勃亞庇太，我亦告訴他我的名字－高爾柏。這樣我們是相互介紹了，那很好。但爲何必天天如此呢」？

「噢－可是你不懂呢，高爾柏先生」，那人答道，「勃亞庇太不是他的名字，意思是：我希望你有一個快意的一餐」。

「呀」！高爾柏叫道，「多謝」！

那天晚上是高爾柏遲到就餐。在坐下來之前，他抱歉似的儀式地說道，「勃亞庇太」。

而這個法國人站起來微笑地，喃喃言道：「高爾柏」。

寥寥集

織文

鄉間寫信來說：「從前每年二百元足夠開支的家庭，現在非八百元不辦，終日汗流浹背，焚膏繼晷，還入不敷出。」又說：「吾鄉本來是魚米之鄉，吃飯在過去是不成問題，可是現在的米價也從前的六七塊錢而漲到五十多元了，因此有拋棄小孩的創擧」。嗚呼！這種慘酷的現象，究竟誰造成的呢？

未老先衰　髮落紛紛
長命牌
維他賜保命
補針　補丸
徹底治療身體衰弱
神經衰弱者　有補腦補腎補血強精之偉效
未老先衰者　有血旺體健恢復青春之功能
精枯力竭者　有轉弱爲強卻病延年之補力
信誼藥廠監製　藥房均售

神經疼痛

服韋廉士止痛片紐祿豐
君亦曾患過神經痛乎若然君自知其痛楚之如何可怖如何一聞其症即足使君戰慄然而不問神經如何疼痛和解其痛卻殊簡易下次君患此症時只須吞服止痛妙品紐祿豐一兩片不久痛即消失矣且不僅神經痛服此藥片迅得和解即頭痛牙痛耳痛背痛尻系痛瘋濕痛月經痛及刴傷灼傷燙傷創傷種種因傷疼痛服此藥片一劑亦可同樣迅得和解也紐祿豐雖止痛速效且善退熱散寒治流行性感冒但其作用卻又安全自然并不礙及心臟或引起他種不良後患　藥房皆售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局購備

（國民政府衛生署許可證成字第二五五號）

美商上海電話公司
爲冬季電話簿即日付印啟事
本公司一九四一年度冬季中文及英文電話簿現定於本月三十日付印用戶若有遷移或更改名字者請即於本月十八日以前通知本公司以便增刊改正
（電話九〇〇九〇號）

注意　烟癮不除●即烟癮
永無徹底戒除之一日
戒煙奇方
（安全因素）特點
▲一不用廠▲二不知不覺▲三不妨工作▲四戒後身體健壯▲五生活如常▲六戒後可向衛生機關檢驗
上海三馬路
以毒抵毒何異飲鴆止渴
舊法戒烟都以烟灰、嗎啡、白天不可服烈性毒藥
樟腦閘楊花
▲驚人發明▼戒煙奇方
（安全因素）
仁仁藥社

解除終身隱痛
包皮過長之害
本醫師專割包皮多年用精良藥品割時毫無痛苦割下三十四大瓶包皮之成績割後立可照常行動作事不用住院憑多年經驗熟能生巧并無割得太長太短或割壞潰爛等弊非敢自誇手術高明實以多年經驗
兼治花柳性病
黃籙壽醫師啟

專戒鴉片　白麵紅丸　三日見效　十天斷癮
精神戒煙
照常吸煙　見煙自厭　廣告欺人　天誅地滅
濟倉藥房啟

經濟無痛割除包皮
割時毫無痛苦　割後照常工作
兼治白濁橫痃下疳等
院址　九馬路廣西路口中大醫院

中社禮堂　既高尚　又經濟
喜慶宴會　保證滿意

首創老牌戒烟聖藥
抗毒槍上戒烟膏
照常吸烟　戒法安全　逐步遞減　安速斷癮
價目每兩六元・樣品二元
上海貴州路中國飯店對面　同仁藥房啟

六馬路
四明堂藥酒局
熊膽八寶眼藥水奉送
治一切目疾 分文不取

本堂宰熊後三大貢獻
熊掌人參鹿茸酒 每斤九元六角 剪報對折
內有十大補品：熊掌，人參，鹿茸，花蓉，虎骨，杞子，紫油桂，黃芪，當歸，黨參等配成，功能主治腎虧精衰，夢遺滑精房事過度腎虧早洩精寒精竭，少年誤傷發育不全神經衰弱此酒冬令唯一補品立見功效
地址 英租界六馬路中央影戲院東首二百十三號 電話九三九一八

蘇州五龍公墓
●地質高燥●管理周密●
●交通便利●運柩穩速●
●地點安全●（詳章備索）
上海辦事處 北京路泥城橋八五〇衖三號 電話 九五五五二
（墓園）蘇州靈巖山西麓

服中英大補藥 有四大功效

中英大補藥
中英大藥房出品
總發行所上海四馬路 支店 [illegible] 均售

聖誕節近
敍會茶點 糖果蛋糕 宜早預定
南京路冠生園食品公司鑒於聖誕節近特備大批聖誕糕果及各種茶點蛋糕以供各界之需要各名點等食品極宜學校會社慶祝會等預定選購以免臨時不及有各婚嫁喜慶團體早日定購以免近節供應不週 大批預定尤宜電話九七〇一四號接洽 冠生園食品公司啓

上海冠生園 粵菜
大三元
調味好
總店 先施公司對面
支店 大世界斜對面
重金聘請名廚 以調味好爲目的 敢請尚士女 惠臨一試

補力多
老牌補身治咳劑
補身 治咳 防癆 戒烟
咳嗽之救星 徹底解除一切咳嗽痛苦
◆因傷風感冒而致咳嗽 初起服純粹補力多 數天即愈 如咳嗽日久 服含幾怪補力多 迅告霍然
◆凡肺氣不調 咳嗆不已 服含幾怪補力多 祛痰止咳 其效迅速
◆如患咳嗽不爽 痛苦萬分 服含幾怪補力多 不及數天 即覺咳嗽輕鬆 精神百倍
◆無論任何頑厚黏膩之痰 不易咯出者 服含幾怪補力多 能使咯痰爽快 驅即澈底肅清肺部積痰 全身愉快
◆一切原因肺病及呼吸器管疾患 服含幾怪補力多 無不怠除痊愈
◆無論新老咳嗽以及肺病虛弱等等 只有補力多可以解決一切 蓋每年有千千萬萬人患咳嗽肺病虛弱者 均賴補力多以治愈之 醫界各界 確屬能爲證明也
吉祥！防咳！請購補力多爲最宜
補力多不但治咳防咳 而且補身強身
各大藥房各大商埠均有出售
上海白克路二百五十號 九福藥公司發行

醫藥
遺精手淫 陽萎早洩 房事無能
周儉庵醫生家傳奇效古方祕製外用靈藥專治腎病經驗豐富奏效最速凡腎虧不足精關不固夢遺滑精見色流精誤犯手淫發育不全以及青年早婚色慾過度下元虛虧起無力未交早洩陽萎不舉房事無能一切願親色香均可斷根 寓新垃圾橋南首廈門路衍慶里 門診上午一元

嚴大生壽衣莊
法大馬路西新橋口 電話八一七二八
花色齊備 價格公道 定製壽衣 約期不誤

地址二馬路
大舞台
電話 九〇二〇〇 九二〇二〇 對號入座
林樹森 領銜主演
今夜新戲
榮譽獻演
第七集 神怪 劍俠傳
燈光別苗頭 御花園（五彩四綵布景）
救太子 聯姻 雪地
隱香書院▼
審府 盜女 令知 擒俠 必勞
▲古色古香春色無邊
價 二角 三角 六角 一元 一元二角 六角
日戲 二時 夜戲 六時半

SHGANHAI RACE COURSE

明日 上海賽馬
新年大香賓票
元月四日開獎
頭獎淨得國幣十一萬七千六百元
定額三萬張
下午一點十五分起賽八次
入場券 會員看台每位五元 來賓看台每位一元
萬國體育會正式會員及普通會員均可佩用會員徽章免費至會員看台
一切衣帽、照相及門券均須佩於顯明之處免受查驗之際煩擾
預購內有第八次頭獎全天七次賽二十元自一號起至八百號
票換取新年大香賓票一條 概可預定請速於當日下午七時前將每一張
全張 一條 十元 每條十國幣
每一條分 國幣一元
上海跑馬總會啓

一見傾心 令人舞愛 終然一方 情即便消失

女士定需效力持久 而功用終朝不減之狐臭水
長日炎炎，女士能雅潔竟日，或晚間酣舞之餘，仍復雅潔乎。若非腋下十分乾燥，固未必能如是也。今者既有千穩萬妥之方法，則又何必空懷芳潔動人之理想乎。
窩多露狐臭水，能爲女士制止腋汗，防止腋臭。此乃醫師之處方。用以制止腋汗，千穩萬妥。此固歷經全球千萬婦女證明者也。
各大藥房百貨公司洋廣貨店均有出售
窩多露 狐臭水
ODO-RO-NO

上海衣業領袖
天天衣莊
規模宏大 備貨充足
定價低廉 信用卓著 七天退洋 念天掉貨
地址 福建路一一四六號
電話九二七七一號

越界區域人力車 汪方昨迫令納捐

未登記捐照者被阻入區

工部局將向日提出抗議

日汪方面於數日前通知西區人力車夫，以後凡人力車欲進入滬西越界築路區域者，須向汪方捐領執照，始准通行，此項辦法且已於昨日起開始實行。汪方在極司斐而路[illegible]路口，並設一所謂「滬西車務管理處」者，專事辦理越界築路區域車輛登記及捐照事務。該區域通行之人力車，必須先向之登記，登記費爲二元一角九分，照會費每月一元二角五分，於昨日起日本憲兵及「市警」復在越界築路與租界毗鄰之邊區各口，極司斐而路，愛文義路口，康腦脫路延平路口，勞勃生路英華里口，架設鐵絲網駐守，留一缺口檢視車輛，凡欲入該區而無「市照」之人力車，概俱被阻止，並告以須向「管理處」「登記」捐照後，方可拉入。又據另一消息：汪方飭令滬西越界築路區人力車輛「登記」捐照，此係爲其計劃中之第一步驟，如進行順利，俟對汽車等亦將迫令捐納「市照」云。至於工部局對日汪方面此項侵佔租界權益之舉動，現正在研究中，日內或即將向日方提出抗議云。

各國經濟援華後 金融基礎鞏固

消息傳來人心振奮

自美國對華貸款一萬萬美元，英國貸華一千萬英鎊，蘇聯與華成立一萬萬元茶葉協定後，金融市場人心振奮，法幣價值提高，銀根鬆弛，利息與匯劃貼現率低落，市場游資已無思動之意。中國經濟基礎，將由此奠定。而各友邦之商業，亦受其益。

上海游資 無思動意

記者昨向銀行界探悉：上海游資之額巨，因爲不可否認之事實；但游資緊縮之原因，實緣法幣信用相對安定所致。近來國際局勢動盪，各國通貨均現不安，昔日游資逃往國外者，深覺到處荊棘無可容身，反不若法幣之爲佳，故資金回國者爲數甚多。日積月累，遂成巨額游資，現在國際局勢，非惟未見好轉，抑且更見惡化，此項爲逃避危險而來之游資，自不致甘冒危險再行逃避。此項游資在滬，造成投機之猖獗，自政府堅明決心維持法幣，穩定外匯後，投機者斂跡，游資遂無思動之意。

謠傳無稽 黑市維持

美貸華之一萬萬美元，其中五千萬爲供給一般需要，另五千萬作穩定中國法幣之用，此項穩定辦法，已由中美雙方計劃實施。而上海金融市場流傳頗多，最普遍者爲商業匯率將改爲六辦士，自由區域由中交二行供給收買，上海方面由花旗匯豐二行供給收買，申請手續極嚴，以往須憑正式商行單據，且可不如從前之嚴格。平準基金委會將取消上海外匯黑市。記者昨向關係方面探得確訊：商業匯率放長，以及取消黑市外匯之說，殊不可信。此種辦法反資日在金融上之間接援助。總而言之，平準委會基金充足後，除全力穩定法定外匯外，對上海黑市酌予維持。

字林西報發生罷工

要求改善待遇未遂

字林西報字房等各部份工人共約三百餘人，今晨突告全部罷工。渠等於數日前曾向館方提出條件十二項，其中除要求增加薪給及津貼外，並要求每人每月由館方津貼米一擔，以館方未予答覆，乃於今晨發動罷工，要求即速予以圓滿解決。字林西報之各部份工房門今晨俱加鎖緊閉，全體工人亦皆已離館他去，明日該報是否能照常出版，目下尚難逆料云。

沃的斯電梯公司工人等亦於今晨一致實行怠工

愛文義路九三五號沃的斯電梯公司，規模極大，全體工人因目下生活高漲，於日前向資方要求改善待遇，旋經勞資雙方協議，對勞方之請求，資方決按照公共租界工部局華捐津貼辦法，予以增加。但勞方於昨日向資方要求履行前約時，資方決推翻前議，拒絕勞方要求，全體工人，遂乃實行怠工，以促資方早日接受勞方請求，以維持目下最低限度之生活費用云。

被扣外輪交涉後 下週內可望釋放

被日軍扣往定海衢頭港之德商[illegible]輪，及美商大來公司之[illegible]輪，據悉：經各方當局請德美兩領署交涉後，日方已允放還，在下星期內可望釋放回滬，船裝貨物，均退回原主。據爾方面，已接通知，轉告各客戶知照云。

海爾密克下週赴津

審理華北各地美僑訴訟案件

美國駐華按察使海爾密克，將於下星期二赴天津一行，預定在津逗留二週，即可返滬。聞海氏此行專爲審理旅居華北各地美僑之訴訟案件。蓋按照美國規律，每年必須赴華北一行，以審理該處一帶僑民之訴訟云。

難童教養院突生罷教潮

原因不滿院務要求整頓

難童彷徨亟盼迅予解決

武定路難童教育院，全體教員，爲外間對該院印象不良，爲不願同流合污，要求董事長實行澈底整頓院務，突於今晨罷教，大通社記者，茲探悉各情如下：本社於今日上午十一時，據難童教養院教員電告：該院教員二十餘人，已於今晨起罷教，並已離開該院，即將向董事長實行請願，澈底整頓院務，繼謂該院內部之腐敗，確有整頓必要，外間之[illegible]，並非空穴來風。[illegible]該教員在電話中，以報[illegible]社會[illegible]對該院應加愛護，絕不可因人事之不滅，影響六百餘難童之生機，旋於各院腐敗之點，略有發抒，如該院難童赴滬慶宴奏樂或祝賀時，主人所給賞封數十元數百元不等，均不收入院方捐冊，飽二三個人私囊。至該院捐款經募人有一成至一成半回扣。查該院先後，捐款不下五十萬，其若照以經募人名義扣去之，約五六萬元。其間是否真賠，姑不具論，或假借經募名義，而取回扣未免近於舞弊，以教育經費。大通社記者於聆得該院教員電話後，當赴該院觀察，各教員果已罷課，各難童均離開教室，情極彷徨，甚盼該院負責人，速行出而解決，免此難童失學，院務方面，似亦有澈底加以整理必要也云。

假座功德林 追悼張善孖

展覽遺作舉行義賣

畫家張善孖，去年以宣揚中國文化，遍遊歐美各國，十一月初返抵陪都，因積勞致疾逝世，上海各界人士聞訊均爲惋悼，茲由各藝術團體及新藥界同人，並張氏知交等，發起紀念辦法，十五日假座功德林公祭，並展覽張氏遺作；是日所收賻金，悉充紀念張氏善舉，又攝影家劉旭滄，郎靜山等，爲張氏生前在蘇州等處攝影多幀，亦在會場陳列義賣，所得悉充紀念張氏善舉。

金融行情

英匯：開盤三便士七七六五六二五，收盤三便士七五六二五，比昨計縮〇一五六二五。美匯：開盤均爲五元九三七五，與昨相同。給赤：開盤五七．〇〇〇，收盤五七．〇〇〇，比昨計漲十六元。公債：統甲七三．一〇，統乙六六．九〇，統丙六三．四〇，統丁六二．一〇，統戊六二．九〇。

美國醫藥助華會之聲明

美國醫藥助華會，係美國醫藥助華之主要團體，數年以來，該會對華之醫藥援助，貢獻甚鉅，殊爲華方各界所稱道。茲據該會聲稱：近來各報每有「美國援華會」之名稱刊出，該與美國醫藥助華會之名稱相近似，誠恐各界誤會，故將該會正式登記之英文名稱 (American Bureau for Medical Aid to China Inc.) 託本報刊登，以免外間誤會云。

來函更正

逕啟者：頃閱貴報「國華棉織廠小主被綁」消息一則，與事實略有不符，查國華棉織廠小主康守範係本廠職員，並非該廠小主，特此聲明，務乞即予更正爲荷。此致大美晚報。上海國華棉織廠啟十二月十二日

米蠹對各項決議竟視若具文

當局應嚴厲監視實施

採標本兼施有效措置

滬市整個民食問題，今已屆嚴重階段，究諸因果，爲大宗項貨被投機米商把持所致，若輩市儈恆以無中生有，捏造是非，圖飽私囊，今猶不圖自改，故技複施，若不承謀善策，嚴加懲辦，整個民食前途勢難趨於穩定。然目前雖已有當局採取有效措置，付諸實施，顧此則純係治標之法，而非治本之策。爲今之計，承宜擴大進行，標本兼施之法，採納實施，庶幾滬市整個民食，可持久穩定，舍此則無他法矣。今則一般投機米商，對於米業各種決議，竟置若罔視。同時米業團體之各項議案，徒負其名而已，於整個米市毫無裨益。所謂「決而不行」，按諸過去，米業各團體會以星夜集議，然於會議席上，則議論紛紜，各有主見，結果議而不決。推原其故，在席委員，咸係米業巨子，均有切身利害關係，故嗣後凡米業團體，擬商穩定民食辦法，應於事前邀請有關當局委派代表出席監視，同時各糧兩當局所委代表亦不應徇情。又今日米市已爲穩靜，米價均稍回降。

出租火爐 出售煤球

首創第一 評防假冒
本公司最新出品Washa火爐式樣美觀用煤極省本公司不惜犧牲以最低價目出租或售亦可本公司首先發明煤球一只可燃二十四小時無烟無臭而且定價非常便宜備有詳章函索即寄電話七四八一六號地址亞爾培路三四號（同力煤球廠對面）字經濟火爐煤球公司A宜大

第二屆慈善公演
華聯同樂會聲樂股
出演
編劇…蔡元 作曲…非河
導演…蔡元
「田邊傍晚」
日期 十二月十五日 日場二時 夜場七時
演員 陳蓉 張靜鵑 丁娥 印元 張 邵興 陳忠 張影
地址：南京路一九四號寧波同鄉會大禮堂
日場由幼教院難童前奏 夜場由難民兒童教養院前奏
編劇…蔡冰白 作曲…張昊 導演…蔡元
「上海之歌第二幕」
史 高 周 馬 穆 吳 蔡 凌 哲 淑 璐 麥 巳 興 元 漢
合唱隊
指揮…楊 郭
配音…崔雁君
大會 獨唱 小提琴 獨奏 劉四 合唱
英商中央好華 聯合運輸堆棧公司捐登